

古文观止



吉林摄影出版社

古文观止

第一卷

主编 夏于全 孙承飞

吉林摄影出版社

责任编辑：陈 瑾

封面设计：饶 群

古文观止

夏于全 孙承飞 主编

吉林摄影出版社（长春市人民大街124号）

787×1092毫米 16开 字数：1200千字

2003年3月第1版 2003年3月第1次印刷

北京市施园印刷厂 印数：5000册

ISBN7-80606-618-7/K·29 定价（全四册）：396.00元

编 委 会

特邀顾问：庞存周 傅正义

主 编：齐豫生 夏于全

编 委：齐豫生 夏于全 张 桦 刘志红
朱立春 李 萌 杨 波 孙承飞
李维杰 李喜彪 丁 文 乔赫水
倪 文 吕致文 曲洪琪 唐景安
任 珂 莫关亮 翟国斌 刘天桦
江小帆 郭 超 江 一 程 武
谭 波 常志冈 钟力辉 罗 琳
刘 琪 尹 农 陆 冰 王 新
姚继志 董嘉坚 王 军 牛 立
许向华 陈迎冰

排 版：徐 杰 张红芳

序 言

《古文观止》是一部先秦至明末的古文选本，清代吴楚材、吴调侯选编。主要版本有映雪堂刊本、文学古籍出版社（据映雪堂刊本）断句本、中华书局上海编辑所 1959 年排印本，近年来，又出现了多种注译本。

吴楚材，清初人，生卒年不详。原名吴乘权，字楚材。除选编本书外，还于康熙五十年（1711）著成《纲鉴易知录》。《古文观止》原序称他“天性孝友，潜心力学，工举业（擅长八股文），尤好读经史，于寻常讲贯之外，别有会心。”

吴调侯，清初人，生卒年不详，是吴楚材的子侄辈。本书原序称他“奇伟倜傥，敦尚气谊”。

全书 12 卷，共选辑先秦至明末的文章 222 篇，主要是散文，也有少量骈体文。

此书所选的文章，大都是有影响的作品，其中不少是历来传诵的名篇，如《郑伯克段于鄆》、《曹刿论战》、《宫之奇谏假道》、《召公谏厉王止谤》、《邹忌讽齐王纳谏》、《报任安书》、《出师表》、《兰亭集序》、《桃花源记》、《师说》、《捕蛇者说》、《醉翁亭记》、《赤壁赋》等。本书也选了一些著名作者青年时的习作或水平不高之作，例如选了不少苏轼为应试而写的文章，像《刑赏忠厚之至论》、《范增论》等。

此书的选编者虽然是清初人，却没有受当时很有影响的桐城派“义法”（即作品内容要符合儒家传统，组织形式要根据《四书》、《五经》、《史记》及唐宋古文家的规范）的束缚，对于骈体文的态度不那么偏激，因此选文虽以散文为主，但对一些骈文名篇也择要选入，如《北山移文》、《滕王阁序》等。这样就使读者能较全面地理解文言文各种体裁的特色。对于各个流派也能兼收并蓄，如明代的“七子”、唐宋派、公安派的文章也被选入。

当然，此书在选文方面也有不足之处。例如先秦文不选诸子，汉文不选《汉书》，六朝文不选北朝作品，辽、金、元三代的文章也未被选

人，这样就不能体现中国散文发展史的全貌。其次，本书还不加分辨地选入了一些伪作，如《李陵答苏武书》、《后出师表》、《辨奸论》等。

此书是清代的普及读物，曾风行一时。它原是一部供应试科举的人读的书，因此入选作品的数量比较适宜，篇幅一般说来也较为简短，对于语言过于晦涩的作品也很少选入。这样就能够使它拥有广大的读者，从而成为清代以来流传最广、影响最大的散文选本。

此书较早的注译本是上海沈鹤记书店出版的。80年代以来，先后出现了多种注译本。

本编委会编辑出版的这部《古文观止》广泛参考了各种旧注，并择善而从，由于版本繁多，恕不一一注明。在编撰过程中，著名国学大师庞存周先生为我们提出了很好的意见和建议，使我们得以顺利地完此书的编撰工作，在此特向庞老先生表示感谢。

当然，限于我们的水平，书中恐怕难免有贻误不当之处，敬请广大读者批评指正。

本书编委会

2002年11月

中华藏典·古文观止之:

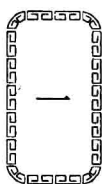
第一卷目录

卷一 周文

郑伯克段于鄢	隐公元年	(1)
周郑交质	隐公三年	(9)
石碏谏宠州吁	隐公三年	(12)
臧僖伯谏观鱼	隐公五年	(16)
郑庄公戒飭守臣	隐公十一年	(19)
臧哀伯谏纳郕鼎	桓公二年	(24)
季梁谏追楚师	桓公六年	(28)
曹刿论战	庄公十年	(33)
齐桓公伐楚盟屈完	僖公四年	(37)
宫之奇谏假道	僖公五年	(42)
齐桓下拜受胙	僖公九年	(47)
阴飴甥对秦伯	僖公十五年	(49)
子鱼论战	僖公二十二年	(52)
寺人披见文公	僖公二十四年	(56)
介之推不言禄	僖公二十四年	(60)
展喜犒师	僖公二十六年	(63)
烛之武退秦师	僖公三十年	(66)
蹇叔哭师	僖公三十二年	(71)

卷二 周文

郑子家告赵宣子	文公十七年	(74)
---------	-------	------



王孙满对楚子	宣公三年	(78)
齐国佐不辱命	成公二年	(81)
楚归晋知罃		(86)
吕相绝秦	成公十三年	(90)
驹支不屈于晋	襄公十四年	(98)
祁奚请免叔向	襄公二十一年	(102)
子产告范宣子轻币	襄公二十四年	(107)
晏子不死君难	襄公二十五年	(110)
季札观周乐	襄公二十九年	(113)
子产坏晋馆垣	襄公三十一年	(120)
子产论尹何为邑	襄公三十一年	(126)
子产却楚逆女以兵	昭公元年	(130)
子革对灵王	昭公十二年	(134)
子产论政宽猛	昭公二十年	(141)
吴许越成	哀公元年	(144)

卷三 周文

祭公谏征犬戎	周语上	(149)
召公谏厉王止谤	周语上	(156)
襄王不许请隧	周语中	(160)
单子知陈必亡	周语中	(164)
展禽论祀爰居	鲁语上	(172)
里革断罟匡君	鲁语上	(178)
敬姜论劳逸	鲁语下	(181)
叔向贺贫	晋语八	(187)
王孙圉论楚宝	楚语下	(190)
诸稽郢行成于吴	吴语	(193)
申胥谏许越成	吴语	(198)
春王正月	隐公元年	(201)

宋人及楚人平	宣公十五年	(204)
吴子使札来聘	襄公二十九年	(208)
郑伯克段于鄢	隐公元年	(212)
虞师晋师灭夏阳	僖公二年	(214)
晋献公杀世子申生	檀弓上	(218)
曾子易箦	檀弓上	(221)
有子之言似夫子	檀弓上	(223)
公子重耳对秦客	檀弓下	(226)
杜蒧扬觶	檀弓下	(229)
晋献文子成室	檀弓下	(232)

卷四 秦文

苏秦以连横说秦	(234)
司马错论伐蜀	(246)
范雎说秦王	(251)
邹忌讽齐王纳谏	(258)
颜觸说齐王	(262)
冯煖客孟尝君	(266)
赵威后问齐使	(275)
庄辛论幸臣	(279)
触詔说赵太后	(285)

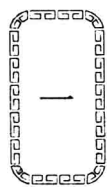
卷一 周 文

郑伯克段于鄢^① 隐公元年^②

左 传

《左传》，相传为春秋末年鲁国史官左丘明所作，故而又叫《左氏春秋》或《春秋左氏传》，但经后人考证，《左传》似应完成于战国初期，并可能是经过多人创作；最后由某人汇编而成。《左传》基本以鲁国史书《春秋》为年代依据，记载了自鲁隐公元年（公元前 722 年）起到鲁哀公二十七年（公元前 468 年）止共二百五十五年内周王朝及诸侯各国之间的一些重大历史事件，包含了丰富的历史资料，是一部了解和研究我国春秋时期社会发展的很有价值的史书。《左传》在创作上颇有特色。作者善于用极精炼的语句、委婉流畅的笔调去写纷繁复杂的历史事件，脉络清晰，层次分明，条理清晰；人物形象也显得鲜明生动，栩栩如生。

本文记叙了郑庄公击败他的弟弟共叔段在母亲武姜支持下阴谋夺权前后的故事。文章按时间顺序展开故事情节，从开始武姜生庄公起，到庄公与武姜和好如初止，成功地刻画了郑庄公的阴险狡诈和伪善伪孝，共叔段的权欲熏心、狂妄愚蠢，以及武姜的偏爱少子、助子为虐。作者通过对这一事件的描述，



深刻地揭示了春秋时期家族封国内部激烈的权力纷争情况，同时也表明，自三代以来的圣王们所宣讲的那套以礼乐治国的主张及人伦秩序的根基已经发生动摇。

初，郑武公娶于申，曰武姜，生庄公，及共叔段^③。庄公寤生，惊姜氏，故名曰寤生，遂恶之。爱共叔段，欲立之。亟请于武公，公弗许^④。

及庄公即位，为之请制^⑤。公曰：“制，岩邑也，虢叔死焉。他邑唯命。”^⑥请京，使居之，谓之京城大叔^⑦。

祭仲曰：“都城过百雉，国之害也^⑧。先王之制，大都不过参国之一^⑨；中五之一；小九之一。今京不度，非制也，君将不堪。”^⑩公曰：“姜氏欲之，焉辟害？”^⑪对曰：“姜氏何厌之有^⑫！不如早为之所，无使滋蔓^⑬。蔓难图也^⑭。蔓草犹不可除，况君之宠弟乎！”^⑮公曰：“多行不义必自毙，子姑待之。”^⑯

既而大叔命西鄙、北鄙贰于己^⑰。公子吕曰：“国不堪贰，君将若之何^⑱？欲与大叔，臣请事之^⑲；若弗与，则请除之，无生民心。”公曰：“无庸，将自及。”^⑳

大叔又收贰以为己邑，至于廩延^㉑。子封曰：“可矣！厚将得众。”^㉒公曰：“不义不昵，厚将崩。”^㉓

大叔完聚，缮甲兵，具卒乘，将袭郑^㉔，夫人将启之^㉕。公闻其期，曰：“可矣！”命子封帅车二百乘以伐京^㉖。京叛大叔段，段入于鄆。公伐诸鄆^㉗。五月辛丑，大叔出奔共^㉘。

书曰^㉙：“郑伯克段于鄆。”段不弟，故不言弟^㉚。如二君，故曰“克”。称郑伯，讥失教也。谓之郑志，不言出奔，难之也^㉛。

遂置姜氏于城颍，而誓之曰：“不及黄泉，无相见也！”^㉜既而悔之^㉝。颍考叔为颍谷封人，闻之，有献于公^㉞。公赐之食，食舍肉^㉟。公问之，对曰：“小人有母，皆尝小人之食矣；未尝君之羹，请以遗之！”^㊱公曰：“尔有母遗，繄我独无！”^㊲颍考叔曰：“敢问何谓也？”^㊳公语之故，

且告之悔，对曰：“君何患焉^③！若阙地及泉，隧而相见，其谁曰不然？”^④公从之。公入而赋：“大隧之中，其乐也融融！”^⑤姜出而赋：“大隧之外，其乐也泄泄！”^⑥遂为母子如初^⑦。

君子曰：颍考叔，纯孝也^⑧。爱其母，施及庄公^⑨。《诗》曰：“孝子不匮，永锡尔类。”^⑩其是之谓乎^⑪！

【注释】

①郑：春秋时国名。姬姓。周宣王的弟弟郑桓公于公元前 806 年分封于郑（今陕西华县东），郑桓公被奉为开国君主。周幽王时，桓公率部族、商人等迁移到东虢和郕之间。郑武公即位后，先后吞并郕和东虢，建立郑国，定都新郑（今河南省新郑县一带）。郑伯：指郑庄公。伯，爵名。春秋时分五等爵：公、侯、伯、子、男。郑是伯一级的诸侯国，因此称为郑伯。克：攻克，战胜。段：共叔段。名段，庄公之弟。共是国名，在今河南南辉县，段后来逃到共，所以称共叔段。叔是排行在末的，年少的。鄢（yān）：郑地名，在今河南省鄢陵县。

②隐公元年：鲁隐公元年，即公元前 722 年。《左传》按照鲁国十二个君主的世系记年。

③初：当初。这是《左传》用于追述往事的一种习惯说法。在本文意指郑伯克段于鄢以前的事。郑武公：庄公的父亲，名掘突。“武”是死后的谥号。于：介词，从。申：国名，伯夷之后，姜姓，是侯爵一级的诸侯国，在今河南省南阳县。春秋初期，为楚文王所灭。武姜：武公之妻姜氏。“武”表示丈夫为武公，“姜”表示母家姓姜。

④寤生（wù—），逆生，胎儿脚先出来，等于说是难产。寤，通“悟”，逆，倒着。遂：从此就。恶（wù）：厌恶。之：代词。指庄公。欲：想要。立：立为太子。之：代词，指共叔段。亟（qì）：屡次。弗（fú）：不。

⑤及：到了。即位：天子或诸侯登基就位。制：郑地名，又名虎关，在今河南省荥（xíng）阳县东北。原是东虢国的领地，现为郑所

有。此处地形险要。

⑥岩：险要，险峻。 虢叔（guó—）：东虢国的国君。虢，国名，姬姓，有东虢、西虢、北虢之分。东虢在今河南省荥阳东北，公元前767年为郑国所灭。 死焉：死在此。焉，用在动词、形容词之后，其中“是”、“此”代人、事物、处所。这里代指这个地方。唯命：“唯命是听”的省略，只要你有命令就听从。

⑦京：郑邑名，在今河南省荥阳县东南二十余里，离郑都新郑很近。谓：称做。 大叔（tài—）：对共叔段的尊称。大，同“太”。

⑧祭仲：（zhài—）：郑国的大夫，也叫祭足，或祭仲足。祭是他的食邑，在今河南省中牟县祭亭。 都城：都、城是两个词。都，都城。城，城墙。 雉（zhì）：古代度量名称。古代城墙以三丈长、一丈高为一雉。杜预《春秋经传集解》：“侯伯之城，方五里，径三百雉，故其大都不得过百雉。”郑是伯级诸侯，根据当时的制度，侯伯一级的城墙为三百雉，它的下面所属的都城，大的不能超过它的三分之一，中等的不能超过它的五分之一，小的不能超过它的九分之一。所以下文说“大都不过参国之一；中五之一；小九之一”。 国：国家。

⑨制：制度，规定。 参：同“三”。 国：国都。

⑩不度：不合法度。 非制：不符合先王的制度。 君：您。 不堪：受不了，意即无法控制。堪，经得住。

⑪焉：怎能，哪里。 辟：同“避”。 害：祸害。

⑫何厌之有：即“有何厌”。“何厌”是动词“有”的宾语，前置。厌，通“餍”，满足。

⑬为：动词，有“安排”的意思。它的后边有两个宾语，一个是直接宾语“所”，一个是间接宾语“之”。之，指共叔段。所，处所。

无：通“毋”，不要。 滋：滋长。 蔓：蔓延。

⑭图：图谋。这里有“设法对付”的意思。

⑮犹：还（hái），尚且。

⑯行：做。 不义：不符合道义。 毙（bì）：倒下。这里是“灭

亡”的意思。子：对男子的尊称。姑：暂且，姑且。待：等待。

①⑦既而：不久。鄙(bǐ)：边邑。贰于己：一面属于庄公，一面属于大叔。贰，两属，属二主，存二心。

①⑧公子吕：郑国大夫，字子封。若之何：如之何，怎么办。

①⑨与：给与，授与。臣：公子吕自称。事：侍奉。

②⑩庸：用。

②⑪贰：犹言贰者，指那些两属的地方。至于：达到。廩延：即延津，郑国邑名，在今河南省延津县北。

②⑫厚：谓土地扩大。一说势力强大。众：民众，百姓。

②⑬义：指对国君的忠义。昵(nì)：依《说文》当作“黏”，黏连。这里指能团结人。崩：山塌。这里指崩溃，垮台。

②⑭完：修葺，完成城郭的修筑。聚：聚积粮草。缮：修理，制造。甲兵：铠甲和兵器，泛指武器。具：备，准备。卒：步兵。

乘(shèng)：兵车。春秋时都是车战。一车四马谓一乘，上站甲士(带盔甲的兵士)三人，步卒七十二人。但一说一车用甲士十人。袭：偷袭，行军不用钟鼓。

②⑮夫人：指武姜。启：开(门)。这里指打开城门作内应。

②⑯帅：通“率”。率领。伐：征伐，攻打。

②⑰诸：“之于”二字的合音。其中“之”字是前面动词的宾语，代上文提到的人、事、物，这里代指共叔段。于，到，介绍出与动作行为有关的处所。

②⑱辛丑：古人用十天干(甲、乙、丙、丁、戊、己、庚、辛、壬、癸)十二地支(子、丑、寅、卯、辰、巳、午、未、申、酉、戌、亥)排成甲子、乙丑等称为六十甲子，用来纪日。那年五月辛丑，即隐公元年五月二十三日。出奔：逃跑，指逃到外国避难。

②⑲书：指《春秋》上的记述。

③①弟(tì)：通“悌”。弟弟顺从兄长。这是古代奴隶主阶级和封建地主阶级所提倡的一种道德。

⑪郑志：指郑伯要杀弟的意图。志，意图。

⑫置：安置。这里有流放、幽禁的意思。城颖：郑邑名，在今河南省临颖县西北。不及黄泉：即不到死后的意思。黄泉，指人死后埋葬的墓穴。古人认为天玄地黄，泉在地下，所以叫“黄泉”。

⑬之：代词，指置姜氏于城颖并发誓的事。

⑭颖考叔：人名，郑国大夫。为：做，当。颖谷：郑边邑，在今河南省登封县西南。封：疆界。封人，官名。春秋时各国设此官，掌典守封疆。有献于公：向庄公有所献。

⑮赐之食：给他食物。这里是留他吃饭的意思。赐，给。之，代词，指颖考叔。食，食物。舍：通“捨”，放弃。这里是放着的意思。

⑯对：回答，应对。小人：旧时地位低的人对上自称的谦词。羹(gēng)：肉汤。遗(wèi)：赠送。这里有“留给”的意思。之：指颖母。

⑰尔：你。繄(yī)：句首语气词，无义。

⑱敢：表示谦敬的词，有冒昧的意思。何谓：怎么讲，为什么这样说。

⑲何患：即患何。患，忧愁，忧虑。焉：相当于“呢”。用于句末，与句中的疑问词相呼应，表示疑问的语气。

⑳阙：通“掘”，挖。隧：用作动词，挖隧道。其：语气词，用以加强反问语气。然：这样。代词，用来代上文所说的情况，这里代黄泉相见。

㉑赋：动词，指赋诗。融融：和乐的样子。

㉒泄泄(yì yì)：舒畅的样子。

㉓遂(suì)：终于，竟然。表示动作行为的最后结局。如初：同当初一样。

㉔君子曰：《左传》里，凡说“君子曰”，大都是作者的假托，用来发表评论的话。纯：真纯，纯厚。

㉕施(yì)：延长，推广。

义。这是我从前的思想和行动，怎么敢不向您全部吐露呢！

您的功业同天神相等，德行能感动天地，文章深刻地阐明了自然规律，学问透彻地研究了天道与人事的关联。希望您能够推心置腹地接见我，不要因为我只施长揖之礼就加以拒绝。如果能用盛大的宴会来接待我，拿清雅的谈论来让我尽情发挥，那么即使要试我日成万言，也能一挥而就。如今，天下人都认为您是品评文章的权威，衡量人物的标准，一经您的好评，就可以被认为是优秀的读书人。君侯为什么一定要爱惜阶前的盈尺之地，而不让我扬眉吐气，昂首青云之上呢？

过去王允出任豫州刺史，还没有到任就征聘了荀慈明，到任后又征聘了孔文举。山涛出任冀州刺史的时候，提拔了三十多人，有的官至侍中乃至尚书，这是先代人津津乐道的事。而您也曾经荐举过严协律，进入朝堂担任秘书郎。其间还有崔宗之、房习祖、黎昕、许莹这些人，有的因为有才能被您称赞，有的由于品行清白而被赏识。我每每见其抚躬感恩，忠义之心奋发激昂。我因此十分感动，知道您对许多贤人都是赤诚相见的，这也正是我不愿意投靠别人，而愿意把自己托付给您的原因。如果您在急难中 useful 得着我的地方，我愿意献出自己的生命。人非尧舜，不可能尽善尽美；我的谋划策略，又怎足以自夸？至于我的诗文创作，已经累积成卷，担心玷污您的耳目，又怕雕虫之技，不合大人的心思。若大人不吝赐教，请赐与我纸笔连带几个缮写人员，我将回去打扫一间静室，督促抄写的人迅速呈上。这些诗文也许会象青萍、结绿那样，在薛烛、卞和手中展现出它原本的价值。希望您推举我，鼓励我。请君侯衡量斟酌。

春夜宴桃李园序

李 白

本文是李白为其诗《春夜宴桃李园》所作的序，序中开篇直陈“天地者，万物之逆旅；光阴者，百代之过客。而浮生若梦，为欢几何？”表达了对眼前处境的不满和人生时光的珍惜，继而写桃李园之美景，称赞诸弟之才干和宴饮之乐，又体现了他不为俗累，热爱自然和生活的旷达情怀。

夫天地者，万物之逆旅^①；光阴者，百代之过客^②。而浮生若梦，为欢几何^③？古人秉烛夜游，良有以也^④。况阳春召我以烟景，大块假我以文章^⑤。会桃李之芳园，序天伦之乐事^⑥。群季俊秀，皆为惠连^⑦；吾人咏歌，独惭康乐^⑧。幽赏未已，高谈转清^⑨。开琼筵以坐花，飞羽觞而醉月^⑩。不有佳作，何伸雅怀^⑪？如诗不成，罚依金谷酒数^⑫。

【注释】

①夫：发语词，表示阐发议论的语气。 者：用在主语之后，表语音及语气上的停顿。 逆旅：谓旅馆。逆，迎，迎接宾客的地方。

②过客：指过路的旅客。

③而：承接上文。 浮生：古代老庄学派认为人生在世虚浮无定，故称人生为浮生。这是旧时对人生的消极看法。汉贾谊《鹏鸟赋》：“其生若浮兮，其死若休。” 几何：几时，多少。

④秉烛夜游：谓及时行乐。秉，执。《古诗十九首》之十五：“生年不满百，常怀千岁忧。昼短苦夜长，何不秉烛游！” 良：确实，的确。以：原因，道理。 也：表示肯定语气。